

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja jätettiin kutsumatta arvioitavaksi kilpailussa EPSO/AD/207/11

Vaatimukset

- Riidanalainen päätös on kumottava
- Komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 10 000 euroa korvauksena riidanalaisesta päätöksestä aiheutuneesta aiheettomasta vahingosta
- Komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 8.11.2011 — ZZ v. komissio

(Asia F-117/11)

(2012/C 25/136)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset**

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja L. Vogel)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Henkilökohtaisten etuuskien hallinto- ja maksutoimiston päätöksen, jolla vahvistettiin kantajan vanhuuseläkeoikeudet, ja niiden vahvistamiseksi huomioon otettavien palvelusvuosien määrää koskevan laskelman kumoaminen

Vaatimukset

- On kumottava se nimittävän viranomaisen 28.7.2011 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan 3.6.2011 tekemä oikaisuvaatimus, jossa vaadittiin 3.3.2011 annettujen henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevien 11 ja 12 artiklan yleisten täytäntöönpanosäännösten ja erityisesti niiden 9 artiklan kumoamista ja jonka nimittävä viranomainen katsoi koskevan kantajalle 24.5.2011 tiedoksi annettua yksittäistä päätöstä, jossa esitettiin uusi laskelmaluonnos palvelusvuosista, jotka vastaavat yhteisön eläkejärjestelmässä kantajalle Belgian oikeuden mukaisessa kansallisessa järjestelmässä kertyneen eläkkeen vakuutusmatemaattista arvoa
- tarpeellisilta osin on myös kumottava edellä mainittu 24.5.2011 tehty päätös sekä tarvittaessa on kumottava ETY:n perustamissopimuksen 277 artiklan nojalla mainitut 3.3.2011 annetut yleiset täytäntöönpanosäännökset ja erityisesti niiden 9 artikla
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 11.11.2011 — ZZ v. komissio

(Asia F-118/11)

(2012/C 25/137)

*Oikeudenkäyntikieli: italia***Asianosaiset**

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sellaisen komission implisiittisen päätöksen kumoaminen, jolla kieltäytyään tekemästä päätöstä, jolla kantajan sairaus todetaan ammattitaudiksi

Vaatimukset

- Kantajan 30.6.2011 päivätyssä pyynnössään, joka lähetettiin komissiolle kantajan tätä asiaa varten valtuuttaman edustajan välityksellä ja komission nimittävälle viranomaiselle, esittämien vaatimuksien hylkäämisestä tehty komission päätös tai ainakin päätös, josta komissio on vastuussa, on kumottava riippumatta siitä, miten mainittu hylkääminen on muotoutunut ja siitä, onko se osittainen vai kertakaikkinen,
- on todettava, että komissio on lainvastaisesti pidättäytynyt tekemästä Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 78 artiklassa tarkoitetun päätöksen kantajan sellaisen sairauden toteamisesta ammattitaudiksi, jonka johdosta kantaja on 30.5.2005 tehdyn päätöksen mukaisesti siirretty eläkkeelle, tai kyseessä olevaa päätöstä, jonka komissio väittää tehneensä — mikä ei ole varmaa — silloin, kun se teki 30.5.2005 tehdyn päätöksen, on ainakin tarkastettava
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 4 250 euron suuruinen summa, jolle, jos ja siltä osin kuin sitä ei ole maksettu kantajalle, kertyy korkoa 10 prosentin vuosittaisen korkokannan mukaan vuosittain pääomitettuna huomisesta aina siihen päivään saakka, jona kyseinen summa maksetaan kantajalle
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 50 euroa päivässä huomisesta alkaen 1. heinäkuuta 2011 seuraavaan 180. päivään saakka jokaisesta päivästä, jona kyseinen pidättäytyminen jatkuu, ja kyseinen 50 euron summa on maksettava saman päivän päättyessä ja jos sitä ei ole maksettu tai siltä osin kuin sitä ei ole maksettu, sille kertyy korkoa kantajan hyväksi 10 prosentin vuotuisen korkokannan mukaan vuosittain pääomitettuna sitä päivää seuraavasta päivästä, jona kyseinen maksu olisi pitänyt suorittaa, siihen saakka, kunnes se suoritetaan

- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 60 euroa päivässä jokaisesta lisäpäivästä, jona kyseinen pidättäytymisen jatkuu, 1. heinäkuuta 2011 seuraavasta 181. päivästä aina kyseistä päivämäärää seuraavaan 270. päivään, ja kyseinen 60 euron summa on maksettava saman päivän päättyessä ja jos sitä ei ole maksettu tai siltä osin kuin sitä ei ole maksettu, sille kertyy korkoa kantajan hyväksi 10 prosentin vuotuisen korkokannan mukaan vuosittain pääomittettuna sitä päivää seuraavasta päivästä, jona kyseinen maksu olisi pitänyt suorittaa, siihen saakka, kunnes se suoritetaan
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 75 euroa päivässä jokaisesta lisäpäivästä, jona kyseinen pidättäytymisen jatkuu, 1. heinäkuuta 2011 seuraavasta 271. päivästä aina kyseistä päivämäärää seuraavaan 360. päivään, ja kyseinen 75 euron summa on maksettava saman päivän päättyessä ja jos sitä ei ole maksettu tai siltä osin kuin sitä ei ole maksettu, sille kertyy korkoa kantajan hyväksi 10 prosentin vuotuisen korkokannan mukaan vuosittain pääomittettuna sitä päivää seuraavasta päivästä, jona kyseinen maksu olisi pitänyt suorittaa, siihen saakka, kunnes se suoritetaan
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 100 euroa päivässä jokaisesta lisäpäivästä, jona kyseinen pidättäytymisen jatkuu, 1. heinäkuuta 2011 seuraavasta 361. päivästä alkaen niin kauan kuin kyseinen pidättäytymisen kestä, ja kyseinen 100 euron summa on maksettava saman päivän päättyessä ja jos sitä ei ole maksettu tai siltä osin kuin sitä ei ole maksettu, sille kertyy korkoa kantajan hyväksi 10 prosentin vuotuisen korkokannan mukaan vuosittain pääomittettuna sitä päivää seuraavasta päivästä, jona kyseinen maksu olisi pitänyt suorittaa, siihen saakka, kunnes se suoritetaan
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

—————

Kanne 11.11.2011 — ZZ v. komissio

(Asia F-119/11)

(2012/C 25/138)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kanne, jossa vaaditaan kumottavaksi komission implisiittinen päätös, jolla hylättiin kantajan vaatimus, joka koskee yhtäältä sen vahingon korvaamista, joka on aiheutunut siitä, että komission virkamiehet tulivat sisään kantajan virka-asuntoon Luandassa 14, 16 ja 19.3.2002, ja toisaalta kyseisessä tilanteessa

otettujen valokuvien jäljennösten luovuttamista ja kaikkien kyseistä tilannetta koskevien asiakirjojen tuhoamista.

Vaatimukset

- Komission päätös, jolla hylättiin kantajan 6.9.2010 komission nimittävälle viranomaiselle osoittama vaatimus, on todettava lain mukaan mitättömäksi tai toissijaisesti kumottava, riippumatta siitä, missä muodossa tämä päätös tehtiin
- Komission päätös, jolla hylättiin kantajan 20.3.2011 tekemä valitus päätöksestä, jolla hylättiin 6.9.2010 esitetty vaatimus, ja jossa vaadittiin kyseisen päätöksen kumoamista, on todettava tarpeellisilta osin lain mukaan mitättömäksi tai toissijaisesti kumottava tarpeellisilta osin, riippumatta siitä, missä muodossa tämä päätös tehtiin
- On vahvistettava ne tosiseikat, että komission virkamiehet tai heidän edustajansa ovat 14.3.2002, 16.3.2002 ja 19.3.2002 vasten kantajan tahtoa, (a) tulleet useita kertoja salakavalasti sisälle virka-asuntoon, jonka komissio oli aikaisemmin kantajalle osoittanut ja joka sijaitsi Luandassa (Angola), Bairro Azulin kaupunginosassa osoitteessa Rua Americo Julio de Carvalho 101-103, joko murtautumalla sisään tai heidän hallussaan laittomasti olleiden tai heidän laittomasti käyttämiensä avainten avulla, ja (b) ottaneet kyseisessä asunnossa valokuvia; kantaja ei ole missään vaiheessa antanut tähän suostumustaan eikä hänelle annettu näistä toimista minkäänlaista tietoa, ja todellisuudessa hän oli näistä toimista täysin tietämätön
- On katsottava, että kaikki nämä vahinkotapahtumat olivat laittomia
- On todettava, että kaikki kyseessä olevat vahinkotapahtumat olivat laittomia
- Komissio on veloitettava hävittämään valokuvat aineellisesti
- Komissio on veloitettava ilmoittamaan kantajalle kirjallisesti siitä, että aineellinen hävittäminen on toteutettu, ja esittämään samanaikaisesti kantajalle runsaasti yksityiskohtia tästä hävittämisestä, ja erityisesti päivä, jolloin se toteutettiin, paikka, jossa se toteutettiin, ja hävittämisen toteuttaneen virkamiehen henkilöllisyys
- Komissio on veloitettava maksamaan kantajalle korvauksena kyseessä olevasta vahingosta 20 000 euroa — tai minkä hyvänsä virkamiestuomioistuimen oikeudenmukaisena ja kohtuullisena pitämän summan — toisin sanoen, (a) 10 000 euroa korvauksena vahingoista, jotka aiheutuivat 14.3.2002, 16.3.2002 ja 19.3.2002 tapahtuneista laittomista sisääntuloista virka-asuntoon, (b) 10 000 euroa korvauksena vahingoista, jotka aiheutuivat laittomasta valokuvauksesta